

# КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Щоденник, виходить кожного дня, крім неділь і св.т

<p><b>АДМІНІСТРАЦІЯ:</b> Краків, Райхсштрассе 34. Тел. 230-38</p> <p><b>РЕДАКЦІЯ:</b> Краків, Ожешковол 7. — Тел. 104-81</p>	<p><b>„Krakauer Nachrichten“ — Tageszeitung.</b></p> <p>Administration; Reichsstrasse 34. Schriftleitung; Orzeszkowagasse 7.</p>	<p><b>ПЕРЕДПЛАТА</b> в краю і за кордоном: місячно . . . . . 6 зол. Курс 1 нім. марки = 2 зол., 5 чеських корон = 1 зол., 5 слов. кор. = 1 зол.</p>
--	--	---

## Зустріч Фірера з Дуче

Вчора, 2. 6., урядово повідомили з Бреннеру:

Фірер і Дуче зустрілися сьогодні на Бреннері і перевели багатогодинну розмову про політичне положення в принавності німецького міністра закордонних справ фон

Рібентропа та італійського міністра закордонних справ графа Чяна. Розмова проходила в дусі сердечної приязни і виявила повну однозгідність поглядів державних керівників обох союзних країн.

—o—

## Крета вільна від англійців

БЕРЛІН, 3. 6. — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подало у своєму повідомленні з 2. 6. ц. р.:

Бої за Крету закінчені. Ввесь острів вільний від ворога. Вчора німецькі відділи зайняли останню точку опору побитих англійців, залив Сфакію. Німецькі гірські відділи зломали в горах на північ від Сфакії останній британський спротив і взяли в полон дальших 3.000 англійських вояків. Німецьке летунство вдатно підтримувало ті останні військові дії, що їх метою було очистити терен. На морі між Кретою й Олександрією німецькі літаки знищили трьома бомбами один британський контрторпедовець, що входив до складу одного ворожого відділу флоту.

У Північній Африці артилерійські й стежні дії перед Тобруком. Німецькі та іта-

лійські літаки затопили в заливі Тобруку 5 менших транспортних кораблів і важко ушкодили ворожі протилетунські батареї.

Останньої ночі відділи німецьких летунських сил обкинули розривними й запальними бомбами британський привозний порт Менчестер. Нагальні вибухи та великі пожежі спричинили нове велике знищення промислових заведень і складових домів. Дальші летунські атаки звертались проти заливів південно-західної та південної Англії. На південний схід від Ебердін і на північ від Шотландії німецьке летунство знищило 2 ворожі торговельні кораблі загальної містоти 6.000 тон і важко ушкодили ще один великий ворожий торговельний корабель.

Ані якої, ані вдень не було ніяких ворожих дій над Німеччиною.

## Марш. Герінг до летунів

БЕРЛІН, 3. 6. — Державний маршал Великої Німеччини і головний командант летунства, Герман Герінг, видав такий денний наказ:

Боевики за Крету, друзі! Великий славний чин в історії нашої молоді зброї закінчений. На Креті повівають наші переможні прапори. Ви, мої спадуні-стрільці та повітряні війська, Ви, мої летуни, спільно з Вашими друзями з армії, під проводом Ваших досвідчених начальників усіх ступнів, довершили чину, єдиного в історії. Безмежно гордий і щасливий голошу Фірерові виконання його наказу. Ви доказали пред цілим світом правдивість слів Фірера: „Немає ніяких нездобутих островів!“

Я знав, що моє геройське, у важких боях загартоване летунство вміє тільки перемогати. Також і ця перша й смілива операція через море мусіла немов буря змести ворога продовж кількох днів. В цій акції взяли також участь італійська воєнна флотія і частини італійського боевого летунства та сухопутної армії з випробованою вже відвагою.

Спадуни - стрільці, нав'язні безстрашним пробоевим духом, тільки власними силами в геройській боротьбі розбили переважа-

ючого противника. Де Ви висіли на сушу, там Ви по геройськи наступали, як також завзято боронилися. Поодинокі боевики довершили надлюдських чинів під гарячим сонцем на скалистій землі. Ваша сила — це була непохитна націонал-соціалістична віра в перемогу та свідомість вірної підтримки друзів з повітря, що очистили небо з ворога та невтомно година за годиною довозили допомогу транспортними літаками. Серед граду бомб наших боевих ескадр замовкли гармати ворога, втік противник з своїх укріплених становищ, тонули або горіли англійські воєнні й торговельні кораблі, що хотіли плести на допомогу. У старій дружбі зброї з великих днів Нарвіку — летуни й гірські стрільці зайняли острів і таким чином викинули Англію з важних становищ у східній частині Середземного моря.

Друзі! Цілий німецький народ повний найглибшого подиву й безмежної вдяки за Вашу найновішу перемогу. Разом з нашим летунством згадає Німеччина, захоплена й горда, героїв, що жертвували в бою за Крету своє життя і здоров'я. Вперед, згідно з духом переможців з Крети! Нехай живе Фірер!

## В Тобруку затоплено 5 кораблів

РИМ, 3. 6. — Головне Командування Італійської Армії подає:

Ескадри німецького й італійського летунства заатакували у пристані Тобрука в Північній Африці кораблі та улаження о-хоронної бази. Затоплено 5 кораблів. Обкидано влучно бомбами батареї протилетунської артилерії. Вибухла пожежа в од-

ному з магазинів погінних матеріалів. Вночі з 31. 5. на 1. 6. англійські літаки бомбардували Бенгазі. Артилерія зістрілила один ворожий літак, 5 осіб залоги забрав в полон. Італійські війська співдіяли з німецькими на Креті. У східній Африці положення без змін.

—o—

## Чергова зустріч на Бреннері

Краків, 3. червня 1941.

Бреннер! — Коли почуємо з голосника радіоапарату, чи прочитаємо в часописі — мимохіть спиняється на тому слові наша увага. Бреннер — це просмик на пограниччі двох заприязнених держав, а при тому місце історичних зустрічей Фірера з Мусолінім. Таких зустрічей було вже декілька й усе вони мали своє окреме значіння, бо після них приходили або нові важливі події, або на них вирішувались вагітні справи.

Інакше — Бреннер був досі тим місцем, на якому западали постанови двох провідників держав осі, місцем зустрічі двох будівничих нової Європи й місцем, де звичайно перетинано новітній горгіський вузол в заплутаному політичному положенні.

Тож не диво, що й цим разом світ мусить насторожити слух та свою увагу, битися з думками із цим нерозгаданим: що саме було вирішене на Бреннері.

Та в тому й річ, що події заскакують навіть найбільших політиків, що вони приходять з нечева, спадаючи як грим з ясно-го неба, так що ніхто не може забавитись навіть у пророка. До речі — це також одна з тайн тих величезних осягів не лише на боевищах, але й у політичній тактиці.

Тому нічого не залишається, як вивдзти, що буде. І ввесь світ жде зі запертим духом. І жде на певну несподіванку, бо Бреннер усе був несподіванкою. Цим разом також. У тому навіть не сумніваємось.

Остання бренерська зустріч випала саме на подзвінне балканської кампанії, коли до рештки англійців вигнано з островів, закінчуючи цю героїчну епопею перемогою на Креті і то перемогою, якої світ не бачив.

Крета, ов'язана легендою про непрохідні лабіринти та Дедалеві й Ікарові крила, тим разом побачила вже наявну „крилату“ дійсність. Це було щось більше, ніж міт, навіть, ніж казка найбуїнішої фантастичної видумки. Німецькі сталеві птахи закрили всеньке небо, а на землю посипались німецькі спадуні. Скриті по кретських зацементованих лабіринтах австралійці й новозеляндці че встояли проти цього новітнього змія, а їхній командант, ген. Фрайберг згинув під розторешеним літаком. Не була це почесна смерть для генерала, що залишив свої війська на поталу, а сам спускався на крилах. Легенда про Ікара, що йому стопилися воскові крила від сонця, куди краща, більше героїчна.

При цій нагоді ще одна легенда мусіла розвіятись, легенда про острів і непереможність англійської флотії.

Виявилось, що для такого вояка, як німецький — немає островів. Ці слова Фірера підкреснув у своїм наказі до німецького летунства держ. маршал Герінг. Виявилось і те, що летунство перемагає флоту. Найкращий доказ, що англійська флотія вивтікала з грецьких вод уже до решти і скупчинилась в трикутнику між Олександрією та Кипром, тривожно позирає тепер на небо...



## Духова потреба праці

Що далі, тим сумніше стає, коли придивляється, як наші громадяни — і то старші і молодші — ставляться до праці. Досі ще, не зважаючи на те, що маємо перед очима ідеальний приклад духової потреби праці німецьких громадян, праці без прикупи, праці творчо-радісної, безперервної, сумлінної, праці без огляду на те, що діється чи може діятись за день — у нашому ставленні до праці нічого не змінилося. В нас усе ще помітні сліди біблійного передання, що праця — прокляття, Божя кара за гріх первородний. В нас помітні ще сліди і польського й російського ледащого панства, жидівського хитрунства, а то й тієї циганської працененависти, бо цигани плентаються між нами ще й досі.

Мусимо голосно сказати, що щораз важче знайти нам справжнього працівника чи то бюрового чи фізичного, в якому жила б потреба праці, що працював би охоче, з радістю в очах, із відчуттям себе творцем нового життя, — що працював би без догляду, підштовхування, нагадування. Маємо щораз частіші приклади втечі від праці, що дає цілковиту можливість чесного прожитку, та шукання способів до існування без праці, чужим коштом.

Та найсумніше це явище серед молодих людей. Маємо приклади, що юнаки, голодні, обдерті й брудні, кидають платну працю, бо, на їхню думку, вона „важка“ (треба бути лише акуратним і трохи напружувати мозок) або „її багато“ (не можна сидіти зі зжовтеними руками). Щораз частіше бачиш на вулиці молодих людей, які, не знати, з яких джерел черпають засоби на прожиття, які шукають їх, мовляв, у політиці, чи інших легких комбінаціях.

Щораз частіше чуємо нарікання працевладавців на несовісну працю їхніх „інтелегентських“ працівників та розпити: „Дайте

працьовитого діловода, секретаря, доглядача над робітниками“.

Ще гірше стоїть справа з нашими фізичними працівниками. Життя дає нам неімовірні факти. Тесля, бачучи, що робота пильна, вимагає сто зол. за день. Самоуклюсарі в тих самих умовах нічого не роблять, бо не можуть здерти за день кілька десятків зол. А коли доходять до голоду, нарікають на свій народ, на своє суспільство.

Подібні явища починаємо помічати вже й серед наших новиків „промислу“ та „торговлі“. Багато різних річей вже дешевше можна купити з вільної руки в Любліні, чи в Варшаві, ніж у містах Холмщини у своїх людей.

І з соромом треба відмітити факт, що українцям щораз частіше доводиться звертатись до ремісників-жидів, шукати собі поживи в неукраїнських харчівнях, купувати ті чи інші речі „зпід поли“ в неукраїнців. Коли б не довелося шукати серед чужинців і умових працівників!

Не можна, до речі, не згадати тут і про суспільних працівників. Їх стає щораз менше. Запал (деякий), що ми бачили його ще перед роком, вигасає. Сьогодні притягнути когось до громадської праці щораз важче. Ввесь тягар падає на нечисленні одиниці.

Одним словом, скрізь помічається брак духової потреби праці, що творить зміст і рацію існування людини та джерело задоволення й примирення з дійсністю.

Тому треба добре призадуматися над цим лихом та як йому протиділати. Чому саме духова потреба праці — для нас й для народу — серед нас не зростає, а навпаки — зникає?!

В. Островський.

## Велике вражіння перемоги на Креті

БЕРЛІН, 3. 6. — З приводу блискучої німецької перемоги на Креті та панічної втечі англійців з того острова, ціла Європа висловлює переконання, що чогось подібного ще взагалі не було і що та воєнна подія притримала всі інші воєнні дії. При тій нагоді мадридський щоденник „Йоха дель Лунес“ пригадав заяву Черчіля про те, що втрата Крети буде для імперії більшим ударом, як заломання британських станових на Балкані, бо цей острів є центром британської політики у східній частині Середземного моря.

Німецька перемога на Креті викликала величезне вражіння в Злучених Державах. Щоденник „Нью-Йорк Таймс“ написав з того приводу, що це є найбільше драматична й очевидна перемога, яку досі в порівнянні з іншими родами зброї. вибороло летунство. Щоденник зазначає, що англійці були на Креті в дуже сприятливому положенні і мали в руках всю важку зброю, артилерію, повзи, тощо. Навпаки, німці тоді, коли займали Крету, були в куди гіршому положенні, бо перш усього не могли

вжити прикметної для блискавкової війни зброї.

Не менше вражіння зробило зайняття Крети також і в Англії. Лондонський „Таймс“ пише, що перевага в повітрі має більше значіння, як перевага на морі. Головний англійський пресовий орган думає, що Крета була першою спробою того, до якої міри можна вжити летунство проти морської флотії. Бої за Крету сильніше доказали перевагу летунства, як бої під Дінкірхеном. На думку „Таймса“ німецька воєнна техніка вимагає, щоб англійці при вишколі своїх вояків більше уваги звертали на поодинокого вояка, як на більші одиниці. Також усі інші англійські щоденники так само пишуть з приводу втрати Крети і при тому, намагаються поробити висновки політичного і військового значіння. „Дейлі Телеграф“ пише, що британська катастрофа на Креті є важким ударом у британські воєнні становища на Середземному морі й одночасно з тим для поваги Англії на Близькому Сході.

— о —

## Положення в Бомбаю далі поважне

ШАНХАЙ, 3. 6. — Дотеперішні надії англійців на насильне удержання спокою серед індійського населення знову падають, бо з Дельгі повідомлюють про вибух нових заворушень у Бомбаю. Наново падають жертви. Англійці тримають це в тайні. Та положення постійно загрожуються. Фабрики й підприємства далі позамикають, у школах немає науки.

Індійська газета „Азад Гіндустан“, що виходить у Шанхаю, цей закордонний індійський орган, що не підлягає англійським гонимам, п'ятує крилаті слова Ідена про удержання свободи індійців усіма силами й називає промову безличною брехнею. Бо

тисячі індійців сидять по тюрмах тільки за свої промови про свободу, а Англія не жахається найлютіших масових вбивств, щоби тільки замкнути вуста неприємним бесідникам зпоміж народу.

— о —

### ВЕНЕНТ ПРИБУВ ДО НЬЮ-ЙОРКУ

НЬЮ-ЙОРК, 3. 6. — До Нью-Йорку прибув літаком з Лондону американський посол Венент, щоби скласти звіт про положення в Англії. Він відмовився дати пресі якінебудь пояснення, подав тільки, що відвідає Голла й Рузвелта.

— о —

## ПОБАЖАННЯ ФІРЕРА ДЛЯ ГЕН. АНТОНЕСКУ

БЕРЛІН, 3. 6. — Фірер переслав телеграфічно побажання начальникові румунської держави, ген. Антонеску, з приводу його 59-тих уродин.

— о —

### ТРАНСІОРДАНІЯ ПРОТИ АНГЛІЙЦІВ

БЕЙРУТ, 3. 6. — З Аману, столиці Трансїорданії, повідомляють, що трансїорданські війська, які досі стояли під англійською командою, збунтувалися та намагалися перейти на іракський бік. Іракські літаки перелітали над арабськими оселями в Трансїорданії й Палестині та скидали тисячами протианглійські летючки. Населення збирало та читало пильно.

— о —

### ПЛАТНИЧІ ВЗАЄМИНИ З РУМУНІЄЮ

БУКАРЕШТ, 3. 6. — Румунське міністерство господарських справ подає, що, по думці німецько-румунської умови з 22 травня, всі платності між Румунією і Грецією, як також між Румунією і Сербією будуть від 1. червня переходити через німецько-румунський кліринг. Це торкається тих платностей, що виринуть з договорів після 1. червня 1941 р. Платності з договорів, передбачених не в німецьких марках, будуть перераховувати по розрахунковому курсі даної валюти з попереднього дня.

— о —

### БОЇ В АФРИЦІ

РИМ, 3. 6. — Головне Командування Італійської Армії подало 1. ц. м.:

На південному фронті Тобрука в Північній Африці відперто ворожий випад, підтриманий панцирними вантажними для ворога. Летунство затопило англійський моторовий вітрильник з вантажем амуніції для Тобрука. Залогу, що кинулася до моря, врятовано. Інші літаки обкидали бомбами портові об'єкти й укріплені становища в Тобруці, при чому вилетів у повітря магазин муніції. Вночі з 30. на 31. V. ворожі літаки обкидали кількома бомбами Бенгазі.

У Східній Африці підчас останніх боїв у районі Дебареку англійські війська мали великі втрати. В районі Галля й Сідамо італійські частини ставлять завзятий опір.

— о —

## ВІДНОВЛЮЙМО ПРАДАВНЮ ТРАДИЦІЮ ОБЖИНКІВ!

Дивувалися ліси (2)  
Де поділися віски  
Женчики позжинали (2)  
Залізними серпами  
Залізними серпами (2)  
Біленькими руками.

Це гарна пісенька, яку співають  
в „Обжинках“.

## Обжинки

ЦЕ ОБРЯДОВА КАРТИНА  
у двох відслонах.

Автор Петро Дужий подобрав тут що-найкращі тексти й мелодії обжинкових звичаїв і пісень та опрацював їх

у картину в двох діях.

ПРИГОТОВТЕ У СЕБЕ  
СВЯТО ОБЖИНКІВ!

Ціна: 1.— зол., з пересилкою 1.30 зол.

Висилаємо тільки за готівку  
:: або за післяплатою. ::

„Українське Видавництво“,  
Краків, Райхсштрассе 34.



## Європа й наше народне мистецтво

Відень, травень 1941.

Не знаю, чи писав хто про цю книжку, але покинути її мовчанкою годі. Є це велетенське, люксове видання „Фолькскунст ін Европа“ („Народне мистецтво в Європі“), видане напередодні цієї війни берлінським В-вом Ернст Васмут, — одна з тих книжок, що їх можуть видати тільки німці. У книжці є 120 прекрасних кольорових технікою друкованих таблиць, на кожній 10—15 зразків і на цих таблицях — усе, що створили своїм генієм народи Європи: їхнє народне мистецтво. Ціна книжки висока (36 RM), але її вартість постійна, це свого роду основний твір, створений безсумнівно величезними зусиллями праці.

У голові просто пестряться, коли вже хочби тільки побіжно листкується картки. Від суворого швейцарського й іспанського через Німеччину йдете до сонячної Іспанії, Італії й Греції (тут відразу помічається, який великий вплив грецького нар. мистецтва на наше), щоб перейти до словянських держав — Югославії, Болгарії, Чехословаччини, Польщі та європ. Росії, між ними Румунії й Македонії. Біля кільканадцяти таблиць не можете не спинитись, бо пізнаєте, що це — ми! Підписи

внизу: Малярщина, Чехословаччина, Польща, Румунія, Європейська Росія.

Я завдав собі труда і перейшов усі пояснення до зразків нар. мистецтва зі згаданих держав — і не даром: на 87, 104, 108, 116 і 117 таблиці таки найшлося дещо: коло вишивок і килимів, що ними чваняться Румунія, є пояснення, що це твори рунів із Буковини (87 таблиця), такі ж вишивки та гуцульський кошушок на польській таблиці (104) пояснено місцем походження „Зідполен-Україне“ і „Станіславів“ (про оригінали цих річей написано, що вони в Нац. Музею в Варшаві), про цілу таблицю чудової кераміки з підписом „Полен“ (оригінали в Музеї Народознавства в Відні) написано, що це „твори гуцулів із Сх. Галичини з 19. ст.“ (таблиця 108), а зразки вишивок і тканин із 116 і 117 таблиць, під якими підписано європейську Росію, мають у дужках ближче пояснення „Україне“ та що оригінали їх знаходяться в Москві.

І ось стає мені перед очима Музей Наукового Товариства ім. Шевченка й низка таких регіональних наших музеїв. Скільки там цього багатства!

Але до себе маймо тільки жаль, що не вміємо показати навіть того, що є найбільшим нашим скарбом.

Анатоль Курдидик.

### НОВИНА!

ДЛЯ АМАТОРСЬКИХ ГУРТКІВ!

Дай йому оце чар-зілля!  
Щоб понюхав — і згадав він  
Краю рідного привілля!

СЦЕНІЧНА КАРТИНА  
У ДВОХ ВІДСЛОНАХ

## Чар-зілля

за поемою „Євшан-зілля“  
МИКОЛИ ВОРОНОГО

Ціна: 1 зол., з пересилкою: 1.20 зол.

Висилаємо за готівку, або за післяплатою. До Німеччини за післяплатою книжок не можна вислати. Хто з Німеччини хоче наші книжки дістати, мусить на наше conto ч. 68.085 в Берліні влатити належність, а нас повідомити карткою, які книжки маємо вислати.

Замовляти:

„Українське Видавництво“,  
Краків, Райхштрассе 34.

## Арештування шефа єгипетської армії

БЕЙРУТ, 3. 6. — Англійці арештували шефа єгипетської територіальної армії Абдула Рахмана Аззана за те, що немов то він замішаний в аферу Мазрі Паші. Як знаємо, англійці мали Мазрі Пашу арештувати, але він скривався та його досі не вдалося вислідити. Тоді також Абдул Рахман Аззан скривався деякий час, а відтак був під доглядом поліції. Тепер його арештовано. Одночасно британський посол у Каїрі жадав від єгипетськ. уряду знесення недотриманості посла Алі Магер Паші, колишнього шефа королівського кабінету. Алі Магер Паша скривався також після того, як зник Мазрі Паша перед поліцією. Англійці обвинувачували Магер Пашу у співучасті в компльоті Мазрі Паші й постави-

ли його перед альтернативою або відтягнутися зовсім від політичного життя, або опустити край. Він відкинув одне ці домагання. Тому англійська дипломатія поставила до єгипетського уряду це нове домагання. Алі Магер Паша має намір говорити про ту цілу аферу в сенаті.

Тимчасом таки вдалося колишньому єгипетському шефові генерального штабу Мазрі Паші втекти за кордон, дарма, що англійці докладали повних сім тижнів усіх зусиль, щоб його винайти.

Ці всі події просто електризують єгиптян, напруження зростає. Багато студентів і учителів попало вже за революційну акцію в тюрму.

—О—

### СХОВИ В РУМУНІЇ

БУКАРЕШТ, 3. 6. — Румунський уряд видав розпорядок, щоби впродовж 15 днів усі державні власті, публичні й приватні підприємства та власники домів у Букарешті й на його передмістях прилагодили пивниці на схови. Де нема відповідних пивниць з сильним склепінням, треба побудувати схови по підвірях чи на близких площах, що хоронили б перед відлombokами бомб. За занедбання цих розпорядків чи за перешкоджання назначено кари в'язниці 6—24 місяців і грошові до 50.000 лев.

—О—

— НА ФРАНЦУЗЬКІЙ РІВ'ЄРІ арештували та посадили до концентраційних таборів 65 жидів. 250 жидів визначено місце примусового побуту. Згадані жиди займалися нелегальною торгівлею зброєю, дорогоцінностями й харчами.

Д-р СТЕПАН БАРАН

## Останній підпис І. Франка

Світова війна в 1914 р. застала Івана Франка у Львові важко хворим. Давня хвороба робила помітні поступи і лікарі не були вже в силі її спинити. Колись бистрий, великий ум — знесилений, безладні стали творчі руки. Невідрадно були й родинні умовини. Хвора дружина, два сини на війні. Дочка, віком наймолодша, виїхала в часі російської окупації до Києва й більше до Львова не вернулася. Смерть найстаршого сина, Андрія, молодого гімназійного вчителя, що помер перед світовою війною, відбилася дуже відемно на психічному настрою великого письменника, тим більше, що з усіх своїх дітей він любив його найбільше. Одиноким розрадою було, що міг ще ходити і що в ряди-годи навідувався до нього хтось з ближчих знайомих львівських українців, що лишилися у Львові та дехто з придніпрянських українців, які припадково в часі російської окупації приїздили до Львова.

З Іваном Франком був я особисто знайомий від кільканадцяти літ, ще зі студентських часів, коли, на запитання поета, приходив не раз в його хату та мав нагоду розмовитись з ріднею та умовинами його життя. Франко цікавився дуже тодішніми нашим студентським життям і нашими громадянсько-політичними обставинами й подіями.

Згодом не бачив я Франка низку літ, поїхав декілька разів із ним в редакції „Львівської шкільної“ щойно в 1913 р., коли я постійно жив у Львові. Поет був уже тоді поважно хворий. По своєму поверненні до Львова з другої еміграції у Відні, у вересні 1915 р.,

заходив я, як член виділу Наукового Товариства ім. Шевченка, до канцелярії цього товариства і тут восени 1915 р. говорив декілька разів з Франком, що тоді ледви вже ходив. Саме в тому часі був відкритий у Львові в будинку Дяківської Бурси при вул. Петра Скарги, що побіч святоюрського собору, Захист для січових стрільців, де перебували виздоровці і ті, що здавали університетські іспити. В одній із соняшних кімнат цього Захисту приміщено й недужого Франка. Січові Стрільці з великим пієтизмом віднесли до поета, а лікар УСС, д-р Володимир Щуровський, заопікувався ним. На кілька годин щодня заходив до поета його приятель з драгобицьких гімназ., а відтак і студентських часів у Львові, також уже покійний, скарбовий радник Карло Бандрівський. Десь значно пізніше поселився в Захисті братанець Франка, шістнадцять чи сімнадцятьлітній сільський мало здисциплінований парубок Василь Франко, що пересиджував цілими днями в кімнаті недужого.

З початком березня 1916 р. прийшов до моєї адвокатської канцелярії радник Бандрівський і сповістив, що з Франком дуже погано і що, на думку лікарів, слід числитися з його скорою смертю. Згадав при тому, що говорив обережно з недужим про потребу списання завіщання (тестаменту) та що недужий цього не хоче зробити. Та в розмові на цю тему Франко згадав про мене і прохав мені переказати, щоб я зайшов до нього. Ми домовилися, що зайду до Захисту того ж самого дня між 5-ою і 6-ою годиною пополудні.

Так і сталося. В кімнаті недужого застав я його вже пок. Бандрівського і його братанця. Недужий вже на перший вигляд робив вра-

ження, що не довго буде між живими, так був зіслаб і такий був апатичний. Воєнними подіями вже не цікавився, а довша розмова видимо його томила. Перебігав з темою на тему й кілька разів жалувался, що нема біля нього нікого з дітей. Зокрема жалувался, що дочка Ганна, не зважаючи на його прохання, не вернулася з Києва тоді, коли ще до червня 1915 р. могла була це зробити. Мій побут в Захисті тривав тоді не цілу годину й я вважав за доцільне при цій зустрічі не торкатися зовсім справи завіщання. Прощаючись, просив мене Франко, щоб я в найближчому часі знову зайшов до нього.

Бандрівський сповіщав мене майже щодня про стан недужого й я невдовзі виїхав вдруге до ранку — знову ж у такий передвечірній годині. Психічне розположення недужого було корисніше і він був більше балакучий. Згадав, що вже не зможе бродити у підгірській чи гірській річці і ловити рибу. При цьому запитав, чи маю у себе галицький закон про риболовлю, який, на його думку, у багатьох місцях слід би зновелізувати та припинити жаліве винищування рибного стану. Забажав переглянути цей закон і поробити до нього свої зауваги. Я сказав, що такий закон з коментарем маю і йому принесу. Здалека торкнувся я справи завіщання, користаючи з відносно доброго настрою недужого. Та на саму згадку про завіщання через лице недужого перелетіла наче якась хмаринка, при чому знову згадав про дочку, якій не хотів би нічого залишити. Прохав мене ще зайти до нього, але вже зі законом про риболовлю. Я відходив у дещо ліпшому настрою, як попереднього разу.

(Докінчення буде).



## 3 голосів преси

## Японія пильнує Америку

„Фелькішер Беобахтер“ передає зміст радіопромови начальника пресового відділу японського цесаря каніт. Гіраїде на тему американської військової небезпеки:

„Хвилі на Тихому океані підіймаються щодня вище. Але коли б мало прийти до війни між Америкою й Японією, тоді треба рахуватися з тим, що Америка воюватиме на морі тільки партизанським способом, щоб-то нападати на торговельні кораблі (щоб заблюкувати й виголодити Японію. — Ред.). Бо ж не треба забувати, що від найближчої американської морської бази до Токійського заводу є відстань понад 1000 миль, а кількість американських підводних суден і літаків, що могли б брати участь у наступі, доволі обмежена...

Існує небагато таких держав, як Японія, що й на морі, й на суші, й у повітрі є рівносильні. Якщо з дальшої політики Америки виникатиме загроза для існування японського цесарства, тоді Японія у власній обороні вживе зброю. Це залежатиме від ходу ворожої акції. Японія ніколи не спровокує інші держави, але японська флотія підносить із дня на день свою боєву силу й не боїться навіть найсильнішого противника.

## Довкола промови Рузвелта

„Нюс Вінер Тагблат“, обговорюючи останню промову Рузвелта, підкреслює в ній такі цікаві моменти:

„Промова відрізнялася від усіх попередніх подібних висловів Рузвелта тим, що президент Америки не спирає її вже формально на темі допомоги Англії та відповідних ідеологічних аргументах, а висунув тезу загрози самої Америки з боку Німеччини, яка ніби то прямує до панування над світом. Ця тактика дає підстави догадуватися, що намацання японського терену американською дипломатією не принесла Рузвелтові задовільних вислідів. Тому Рузвелт і намагався оминати в своїй промові враження, що хоче нападати, а тільки заявив, що думає лише про власну безпеку. Для аргументації „загрози“ Америки він дві дуже розтяжні тези, які з міжнародно-правного становища можна назвати, легітимно сказавши, дуже самовільними. В першу чергу замінував Рузвелт Злучені Держави оборонцем інтересів цілого американського континенту, щоб гарантом і речником політичної безпеки всіх американських республік. По-друге, пересунув він географічну границю цієї безпеки аж до рівнобіжника, що йде через Азори та Канарейські острови. Таким чином поширив він доктрину Монро („Америка для американців“ — Ред.) до поняття світової диктатури, щоб саме до того, в чому обвинувачує Рузвелт Німеччину. Доказами для нечуванних обвинувачень Німеччині послужило Рузвелтові ніщо більше, як одно тільки ствердження, що теперішнє темпо затоплювання торговельних кораблів Німеччиною є втричі вище, як спроможність англійського корабельного будівництва і більше, як удвоє — цілої англійської та американської продукції торговельних кораблів...

Японія вже нині блюкує своїми поверх 200 воєнними кораблями південно-китайські береги, а в західній частині Пацифіку береже Японію перед воєнною провокацією понад 300 кораблів, що вартують на цілій низці сильно укріплених морських баз. Морська летунська флотія Японії нараховує майже 4.000 літаків“.

Часопис „Токіо Нітші Нітші“, передаючи цю радіопромову, зауважує від себе:

„Радіопромова капітана Гіраїде до японського народу представила не тільки ясне й рішуче становище японської флотії на випадок критичної ситуації, але також засувала недвозначно становище цілої японської імперії. Із слів Гіраїди виходить, що приступлення Японії до війни на підставі пакту 3-х не тільки дуже правдоподібне, але й що Японія все більше розуміє konieczність взятися за зброю, щоб звільнитися від господарського натиску та забезпечити життя нації“.

Вкінці підкреслює часопис однозгідне захоплення всього японського народу, коли він почув в закінченні промови наведені слова славного адмірала Того: „Наш народ в цьому бою або впаде, або переможе“.

„Нюс Вінер Тагблат“ кінчає коментар завагою, що ця загроза Америки існує тільки в мозку Рузвелта. На дальші його кроки чекає Німеччина з холодним спокоєм.

„Нюс Вінер Тагблат“ кінчає коментар завагою, що ця загроза Америки існує тільки в мозку Рузвелта. На дальші його кроки чекає Німеччина з холодним спокоєм.

„Нюс Вінер Тагблат“ кінчає коментар завагою, що ця загроза Америки існує тільки в мозку Рузвелта. На дальші його кроки чекає Німеччина з холодним спокоєм.

## Посмертна згадка



ЛЕВ ОМЕЛЯН ШЕПАРОВИЧ

Інж., б. сотник УГА, заснував у Бозі дня 1. червня пополудні, у краківській лікарні, прийнявши Найсв. Тайни, у 53-тому році життя, після довгої та важкої недуги. Покійний був сином гр.-кат. священика з Колодівки біля Станислава, технічні студії покінчив у Німеччині. Підчас світової війни служив як поручник, спеціаліст при польовій австр. радіотелеграфії. У визвольній війні був командантом польової радіовисильної та вкінці технічним референтом при Начальній Команді УГА.

Похорони відбудуться у вівторок, 3. червня ц. р. в год. 18 (веч.) з бічної сали передпохоронного заведення на Раковицькому цвинтарі у Кракові. Заупокійне Богослуження буде відправлене у гр.-кат. церкві у Кракові в четвер 4. VI. в год. 8-й рано. В. Й. П!

## НОВИНА! НОВИНА!

Появилися: Матеріали до влаштування свят у пошану Івана Франка

під наголовком

Поклін  
Іванові Франкові

Реферати, декламації, інсценізації.

ЗМІСТ:

Поети — поетові: О. Чмелик; У роковини смерті. — О. Грицай: Каменяреві України. — Б. Антонич: Франко. — С. Орлюк: Іванові Франкові. — О. Вабій: Іванові Франкові. — С. Ярославський: Франко. — М. Рильський: Франко. — А. Курдидик: І. Франкові. — М. Струмок: І. Франкові. Мойсей українського народу.

Інсценізації: Ідиля. Підуй в поле. Великдень після скасування панщини. Каменярі. Іван Вишеский. Великі роковини.

Реферати: Іван Франко (реферат для дітей). Хто це Іван Франко? Каменяр на шляху поступу українського народу.

Найважливіші дати з Франкового життя. Показчик творів І. Франка.

Книжка має 80 сторін на гарному папері, в картоновій оправі.

Ціна: 2.50 зол., з пересилкою 2.80 зол.

Питайте за нею в усіх книгарнях!

Висилаємо тільки за готівку  
:: або за післяплатою. ::

Поза межі Ген. Губернаторства висилаємо тільки за попереднім надісланням готівки.

Замовляти: „Українське Видавництво“  
Краків, Райхштрассе 34.

## Англ. военний промисл тупцює на місці

БАЗЕЛЬ, 3. 6. — Військова катастрофа англійців на Балкані виявила перевагу німецької зброї над англійською. Щоб бодай частинно затерти погане враження тієї жахливої катастрофи, англійська пропаганда робить великі зусилля, щоб доказати, що також і англійська воєнна промисловість може повеличатися успіхами. Один з найбільше безвідповідальних агітаторів Ліндней Фрейзер заявив у лондонському радіо, що на початку війни Німеччина три рази більше виробляла зброї, як Англія, але що згодом постійно зростає вироб англійського воєнного матеріалу і що Англія тепер продукує кращу зброю, як перед тим.

Однак виявляється, що все те, що про зброєння говорить англійська пропаганда, цілковито не відповідає дійсності. Промисловий спеціаліст щоденника „Дейлі Геральд“ Джордж Томас — помістив статтю

під уже знаменним заголовком: „Незадовільна праця британської воєнної промисловости“. Там стверджує, що англійська воєнна промисловість ледви покриває 80 відсотків тієї кількості, якої можна б сподіватися з огляду на змобілізований матеріал, машини і робітників. Далі спеціалісти англійського воєнного промислу жаліються на невідповідне використання робочих сил і на розтратність знаряддя та машин. Про відносини в англійських фабриках зброї найкраще каже така подробиця: На зборах робітників одної фабрики, що продукує сталь, заявили їм, що вони повинні працювати також і підчас летунських тривог. На те робітники відповіли, що це зайве, бо вони від кількох місяців працюють коротше, як нормально. Причиною того є неправильний довіз сировини та погонних матеріалів.

## АНГЛІЙСЬКИЙ ТЕРОР В ІРАКУ.

БЕЙРУТ, 3. 6. — З Мосулю повідомляють, що бої в Іраку йдуть на різних фронтах під проводом ген. Аміна Цакіса. В Мосулі перебуває низка іракських патріотів, що продовжують війну з Англією. Втікачі з Багдаду повідомляють, що англійці завели терор у столиці Іраку. В перших 48 годинах після зайняття Багдаду англійці увязнили понад 700 осіб. Між увязненими є жінки й діти політиків і військових, ворожих до Англії, щоб таким чином примусити їх повернутися до Багдаду та віддатися добровільно в руки англійців. Деяким посланцям удалося скритися у великій мошії Кадімет, що її обставили довкола англійські війська, з метою взяти їх голодом. Англійський командант Багдаду проголосив стан облоги, бо дійшло до зударів між населенням і англійськими військами. Молодий король Файсаль II. залишився в Багдаді.



# НОВИНКИ

КАЛЕНДАР

ЧЕРВЕНЬ.

1. Серeda — мч. Васи́ли́ска.  
2. Четвер — пр. Миха́йла.

— **КЛАСИФІКАЦІЙНІ КАТАЛЬОГИ.** Вже давно ми подали до відома, що класифікаційні каталоги для народних шкіл, як і всі шкільні свідчення, слід замовляти в Українському Видавництві в Кракові, Райхштрассе 34. У зв'язку з деякими зауваженнями вносямо додатково, що каталоги висилаються неоправленими зшитками, тільки опрацьовані аркушами враз із обгорткою на кожну класифікаційну сторінку. Одна сторінка аркуша слугуватиме для двох учнів, а цілий аркуш (4 сторінки) для 8-ох учнів. Для зручності найкраще подавати, для кількох класів та кількох учнів у кожній класі зокрема робитися замовлення. — Відділ Шкільних Справ при УЦК.

1-3 — **ДОПОМОГА УЧИТЕЛЯМ.** Український Центральний Комітет у Кракові задумує в часі цих літніх ферій прийти з допомогою тим заслуженим учителям, що захитали своє здоров'я фаховою й громадською працею та вможливити їм побут та лікування у відповідних гірських і підгірських околицях. Тому, що всі віллі в наших живих тепер зайняті, просимо всю українську інтелігенцію, а зокрема наших священиків і учителів, що мешкають у здорових гірських і підгірських околицях, зголошуватися якнайскоріш, а найпізніше до 20. червня ц. р., до Українського Центрального Комітету, Краків, Зелена 26/5, хто міг би дати призначення й еwent. харч бодай на один місяць для одного, чи більше учителів(ьок). Очевидно, що мешкання й харч будуть платні згідно з умовою. Для цієї цілі старається УЦК за потрібну кількість учительських допомог. — Ми глибоко переконані, що наша інтелігенція поставиться до цього нашого заклику з якнайбільшим розумінням та піде на зустріч товаришам праці, що захитали своє здоров'я в службі для Батьківщини. — Відділ Шкільних Справ при УЦК.

— **ТРОЙГЕНДЕРИ-УКРАЇНЦІ** міста Кракова й округи! У власному інтересі являється в урядовця Комісії Міста при УДК у Кракові, в урядових годинах, і то найдалше до 10. ц. м. Справа актуальна й важка!

— **ПРОМИСЛОВЦІ-УКРАЇНЦІ** (рівнож тройгендери промислових підприємств) прибудуть на сходинах промисловців, що відбудуться в четвер 5. VI. ц. р. в год. 19.30 в доміні торговельників при вул. Льоретанській 18, II. пов.

— **РОЗПИСУЄМО КОНКУРС** на внутрішню відмову й зремонтування кам'яниці при вул. Майзельса 4. I (вхід із вул. Краківської). Оглядини потрібного ремонту за зголошенням у сторожа. Відповідні офери предкалати до Українського Видавництва, Краків, Райхштрассе 34, до дня 5. червня ц. р. включно.

— **ВПРАВНОГО КНИГОВОДА** пошукує негайно УДК Краків (Льоретанська 18). Платня згідно з умовами. Подання вносити негайно.

— **ПРИ УСК-КРАКІВ** відкрито секції спортивних гор, каючинства та плавання. Вписи членів приймає спортивний референт при УДК-Краків та що середні й п'ятниці на площі при вул. Коперника.

— **ЗАХОДОМ НАУКОВОЇ РАДИ** при УЦК відбудеться в середу, 4. червня ц. р. в год. 19 (7. веч.) в доміні „Українського Видавництва“ (Краків, Райхштрассе 34) реферат проф. Віктора Андрієвського на тему: „Хвороби нашої сучасної мови“. По рефераті дискусія. Гостям раді.

— **3 ЖИТТЯ УКРАЇНЦІВ У ВАРШАВІ.** Жіноча секція при УДК відкриває від 1. червня ц. р. Дітячий Садок в Українському Домі на Празі. Записи приймає там же п. Силін.

— **ЗАРА ЛЕАНДЕР**, відома шведська фільмова артистка, прибула до Парижа, щоб грати в нових фільмах.

— **НА ФОНД ДОПОМОГИ УКРАЇНСЬКОМУ СТУДЕНТСТВУ** зложили (в золотих): Українська тержавна торговельна школа, Біла Піла 28, інж. Пенчаковський А., Луків 3, Гошка Ярослав 15, Слобода Петро, Релки 5, Єнкала Володимир, Воробіш Шлях. 10, Делегатура УДК-Пулави 56.50, Український Союз, Біла Піла. 25, УОТ, Закопане 24, О. Третяк, Мехів 5, Корчмний В. Кельці 10, м-р Глокурський М., Краків 5, інж. Куриленко В., Ленча 10, УДК-Томашів Маз. 30, Тройчій (збірка) 35, Батюк Степан, Висока 21.39, Кеяля Степан, Піліберг 20, Народний Дім, Белз 50, Курилі В., Пінзук 10, УДК-Сянік 1.844, Учителство, Інспек. Секрет., Грубешів 400, УДК-Краків 147.75, УДК-Ярослав (збірка) 313, УДК-Ярослав, збірка з реферату д-ра Шухевича 98.60, УДК-Кельці 100, Делегатура УДК-Єнджеїв 30, Діти школи в Тилічі з концерту 35, Івась Степан 50, Деревляк Йосиф із Гросс-Кугель 10. — Хто черговий?

# „Школяре, школяре! Чоло догори!..“

УКРАЇНСЬКА ДІТВОРА ВІТАЄ ВЕСНУ.

Краків, 2. червня 1941.

Аж дивувалися всі! Бо подумайте тільки: скупа, непривітна й холодна досі наданієлянська мачуха-природа, що скося й задроз позирає на розцебетану вулицями міста українську шкільну дітвору й під три замки заховала досі довгожданний весняний легіт навіть перед своїми дітьми, щоб — хоронь, Господи — частинка його не попестила тендітного тілечка оцих рухливих пришельців із сходу — враз злагідніла. І шедрою, майже надністрянською рідноматеринською широю рукою — ба, повними пригорщами — вже від самого ранку першочервневої неділі почала сипати на землю цілими каскадами сонячне тепло-проміння, щоб нагріти її, щоб оцим безхатнім діточкам дати відчутти нестощі весняного леготу. І купалася ось так у сонячному сяйві краківська земля ціліську днину аж до передвечірніх годин, коли й дітвори й їхні батьки почали звідусіль сходитися на Льоретанську вулицю до салі УДК, де дітвори Української Школи заходила вітати весну. Звідусіль біжить дітвори. Хто ж не має ще відаги й сили поспробувати швидкості своїх ніг — користає — як оцей юний „громадянин“, що на візочку дрімає перед школою й певно в сні-уязі переживає вже недалеке свято — з батьківського ручного транспорту.

Входимо в салю. Гамірно від щебету дітвори, втішно від розрадуваних облич батьків, що їхні діти з'являються оце незабаром на сцені. Бо й сцена понурою зачайно салі — сьогодні не та: привітна й весела. Справді весняна. Про це подбала весняно-теплими декораціями завжди заподадлива біля наших імпрез пані Марія Гарасовська-Дачинин. То ж і тепер віє зі сцени весняним подувом.

Ще один дзвінок (не знаємо вже навіть котрий із черги! Та — діти люблять дзвонити...) — і на сцену вскакують „жаби“. Але чомусь темно! Ага, треба поправити світло. Поправили — й починається програма. Як і акторам, так і імпрезі дають початок... Бузьки. Тобто чорногузи. Гарно пливе „танок бузьків“ у виконанні дівчаток-школярок: Л. Терлецької, А. Хицьк і Р. Максимів. Відлетіли „бузьки“ — вилазять „жаби“ (Р. Кузик, І. Сквіртнянська й В. Сачківська) та втішно танцюють. За ними йдуть у танок „русалки“: З. Яворська, А. Хицьк (дуже м'які й гнучкі рухи!) та І. Світушак. А згодом „грибки“: Л. Савойка, І. Саган, І. Гумінілович, Х. Хомінська, та врешті загальний „танок квітів“: Р. Кузик, І. Яворська, І. Світушак, А. Хи-

цьк, І. Хицьк, Л. Терлецька й І. Сквіртнянська. На закінчення цієї першої частини, що представляла „Весну в лісі“ — дівчата й хлопці хором відспівали „Ку-ку“ й „За горою, за лісом“.

У другій частині були національні танки: „Козачок“, жваво виконаний Л. Терлецькою, „Гопак“, відтанцьований Р. Кузик („хлопець“) та З. Яворською (дуже мила „пара“: незвичайно вимовне, промінно-ясне личко „хлопчика“ й чорнява дівчинка приємно пестили око), „Катерина“, в виконанні Р. Кузик, Яворської, Сачківської, Сквіртнянської, А. Хицьк та Світушак, та врешті „Залицяння“, відтанцьоване дуже добре А. Хицьк та Л. Терлецькою (як „хлопцем“). Обі юні танцюристи дали вже щось із зачатків балетових рухів. Тому й повторити мусіли ще „Чардаш“ Брамса. І цю частину закінчила хор піснями „Гей, у лузі червона калина“ та „Ой, видно село“.

Остання, третя, частина свята — це інсценізація весни живою картиною — танком „Проміння сонця“. Завмерлі паростки природи, що вснули довгим зимовим сном (Кузик, Яворська, Хицьк, Савойка, Світушак, Сквіртнянська, Сачківська й Гумінілович) оживають і відроджуються, коли над ними з'явилося сонце (п. Ірина Голубовська) й своїми проміннями-сволюціями збудило й нагріло їх. Ця картина, що в ній виступила й сама вчителька плястики — буда завершенням танкового змісту святкування, що його закінчив хор „Гимном школярів“, а школярі з батьками національним гимном.

Кому дякувати за ці радісні хвилини? Очевидно — в першу чергу дітвори. Але зокрема й передусім — це заслуга, праця й труд п. Ірини Голубовської, що ачить і виховує дітвори в ділянці танкового мистецтва, що вщипає в них розуміння краси й смаку, згодом учителя п. П. Татушана, що школить і кермує хором, урешті — це піклування управителя школи п. Михайла Садана, що організував це святкування й відповідав за цілість.

Жаль тільки, що так коротко ми були з дітворою. І не всі. Та чи не повторити б його, от хоч би в чергову неділю? Але тоді — звернути більше уваги на музичну сторінку. Щоб їти разом із тактом і темпераментом дітей-виконавців.

Гадаємо, що можна повторити. І знову прийдемо всі.

Прийдуть і ті, що не були, та згадуватимуть колишній майдан Сокола-Батька й полися дітвори шкіль Р. Ш.

П. С-ий.

## 3 українського життя

ХОЛМЩИНА.

ВОЛОДАВЩИНА В ЦИФРАХ.

Володавська Делегатура обіймає своїм діянням 7 сільських волостей і 1 міську. Національний їх склад ось який:

Волость	Українців	Усього насел.	Українців у %
Ганськ	3232	7982	40,0
Кривоверба	3250	4904	66,0
Собібор	5952	9293	63,0
Воля Верешинська	3281	10015	38,0
Вирики	3905	6770	58,0
Волосковоля	3918	8246	47,5
Володава-село	3147	6072	57,8
Володава-місто	1563	9301	16,8
Разом	28788	62585	46,0%

Українське населення в абсолютній більшості православне, дотепер не було ні одного випадку видавництва питання: католики і православні, деякі ворожі чинники старалися використати звисну справу „адешні“ й „неадешні“, однак свою роботу ведуть дуже хитро й на ширшому форумі цієї справи не видавцяють. Національно-освідомлена праця йшла в початках досить жваво й дала вже гарні висліди.

ВІНКЕНТИН ПРИ ПРАЦІ.

Над „вितिцьким болотом“ волості Воля Верешинська на Володавщині живе забуте всіми село Вінкентин. Сама вже назва вказує, що польські опікуни завзялися на його український характер і не щадили ні часу ні коштів, щоб його спольшити. Хоч удалося ворогам змінити аванішній вигляд цілого села, однак душі твердого холмщика не змінили.

Доказом цього хай буде факт, що де сельце продовж цілої сумної польської дійсності не мало ніякої школи, а нині має українську школу, УОТ з 56 членами й добре поставлену кооперативу. Першим проявом праці місцевого УОТ була академія, влаштована в честь св. п. Біласа й Данилишина. Українські пісні, що перший раз тут так дзвінко гомоніли, реферат про безсмертний чин героїв — глибоко зворушили серця молоді і старших та гострим вістрям вбили в серця зібраних калакутів. Заходом аматорського гуртка при місцевім УОТ поставлено дуже вдатно драму „Мати Наймичка“, на якій можна було подивляти вроджений хист молоді, а вже правдивою несподіванкою була академія в честь Т. Шевченка. Започатковано П. відспіванням „Заповіту“, далше була деклямація „Мені однаково“ і реферат про життя і творчість Т. Шевченка. Дальшу програму виконували точки: „Зоре ж моя, вечірняя“ та „Рече та стогне“ у виконанні місцевого хору, деклямації „Мені тринадцятий минав“ у виконанні Корнишука Степанка, „Було колись на Вкраїні“ у виконанні Кухарука Володимира і „Тарасова ніч“. По короткій перерві шість дівчаток у національних одягах відспівали при супроводі рухових вправ „Гей, діти українські“, далі була дитяча вистава „Садок вишневий коло хати“ та інсценізація „Розрита могилка“. По відспіванні національного гимну піднесені на душі розійшались глядачі по домах.

Дня 21. квітня улажено виставу „Безталанна“, що доказала великі драматичні спосібності місцевої молоді.

Культурно-освітню працю у Вінкентині веде місцевий учитель п. Липовий, що за час свого короткого побуту зумів працю поставити на доволі високому рівні та приєднати до своєї праці ввесь сільський актив.

## Оголошуйтесь у „К. В.“



## 3і спорту

### СЯН ПЕРШУНОМ ЗЕЛЕНОСВЯТОЧНОГО ТУРНІРУ.

Сян — УСК 9:0 (6:0).

Зеленосвяточний турнір, у якому взяли участь чотири дружини, а саме: Сян, УСК, Герес С. Г. і СС. унд Поліцай-Норд, почався метчем двох українських дружин за українське першенство Ген. Губернаторства. Цей метч виявив ще раз ту велику прогалину, яка ділить „Сян“ від усіх інших українських дружин Ген. Губернаторства. Сян — це дружина високоавартсна, всебічно вироблена, особливо під технічним та культурним оглядом. Підчас двох виступів Сяну не бачили ми ні одного свідомого фавлю чи неспортового загрошення сяновиків. Сян грає дійсно по-спортовому, швидко й комбінаційно, що в парі із знаменитим зігранням, тактичним арозумінням тягів і доброю стріловою диспозицією напасників мусить у висліді приносити блискучі перемоги.

Ясно, що УСК на цьому тлі випав мізерно. Поточений Проломом, не гірше „доправлений“ Лемком у Сяноці, мусів виставити гравців, що не дорівнювали товаришам, але зішли зате з непокаліченими ногами чи ребрами. Ціла дружина випала слабо, зокрема напад, що взагалі не існував. У нападі був тільки один гравець, Дідушак, ще дуже сирий, але хоч кілька разів стріляв. Помикальський до нападу не надається, а Мелень по перерві на його місці заграв дуже добре, але нічого не міг зробити.

На помочі дуже добре заграв Цимбала й у першій половині Мелень. Залога добра, особливо приєму несподіванку зробив Демків, що по добрім перешколі повинен стати добрим партнером Вішки, який був найліпшим оборонцем обох дружин. Стельмахів не поносить вини в високій програній. Вилочував, що зміг.

Склад дружини такий: Сян: Гуцул, Липичак — Зілинський, Гринишин — Федорович — Дутко, Суський — Турко — Замірський — Богурат — Хитра. — УСК: Стельмахів, Вішка — Демків, Вальчик — Цимбала — Мелень, Ошудяк — Небелюк — Помикальський — Дідушак — Гірка. Голи стріляли: Турко 5, Богурат і Замірський по 2. Суддював дуже добре п. Зеґетмаер.

Сама гра була цікава тільки перших десять хвилин, пізніше з постійною перевагою Сяну; УСК грав радше випадками, в яких мав декілька дуже добрих нагод стрілити голя, але, на жаль, не було кому.

\*

Другий метч між Герес С. Г. і СС. унд Поліцай-Норд дав вислід нерішених 1:1.

УСК — Герес С. Г. 5:3 (1:2).

Ці змагання виявили ще раз наглядно, що воля перемогти — це вже стільки, що сама перемога. УСК по трьох слабих виступах, у неповному складі, приступив до цієї зустрічі з невисокими шансами і хоч німецька дружина вела 2:0, згодом 3:1, зовсім заслужено виграв по гарному кінцевому старті. Зміцнений Кобзарем і Познахівським дещо підніс класу гри, гравці зігрались уже дещо зі собою, поодинокі лінії доповнювалися, так що разом творили вже кращу цілість. По повороті Бернадина та Маринця УСК буде творити знову небезпечну дружину.

На цих змаганнях УСК грав у такому складі: Стельмахів, Вішка — Демків, Вальчик — Цимбала — Познахівський, Помикальський — Дідушак — Кобзар — Мелень — Небелюк. Суддював п. К. Бахман. — Голи стріляли: Кобзар 2, Дідушак 2, Мелень 1.

Залога, що звичайно була найкращою лінією УСК-у, тим разом шванкувала. Стельмахів пустив першого голя поміж ног, другого також міг вилочити. Демків слабший ніж попереднього дня, але навіть усе добром Вішці не виходило та його „кікс“ спричинив треті ворота. При кінці Вішка поправився значно, хоч мусів грати за себе й змученого Демкова.

В помочі й цим разом дуже добре заграв Цимбала, що стає справжньою підпорою дружини. Тон нападів надавав Кобзар, що сам стріляв два голи й прегарно випускав партнерів, Дідушак показав деякі загрошення й стріли, що ворожать йому багато успіхів. Мелень у нападі заграв слабше, ніж попереднього дня в помочі, але зате стріляв найкращого голя підчас змагань. Помикальський у нападі почував себе певно.

Хід гри дуже емоційний. З місця гостре темп й незлі потягнення обох дружин. У 8 хв. зовсім

несподівано по замішанні військова дружина добуває першого голя. Протинаступи УСК-у не дають вислуду, навпаки, знову успіх німецької дружини, що по 18 хвилинах гри веде 2:0.

Дальша гра із змінним шастям: УСК марнує безліч дуже догідних ситуацій і шойно в останній хвилині перед перервою Кобзар перебивається, минає воротаря й стріляє в пусті ворота, поправляючи вислід на 2:1.

По відпочинку УСК переймає ініціативу. Наступи йдуть за наступами, але нещасний кікс Вішки в 20 хв. і 3:1. УСК зривається до наступу і по чотирьох хвилинах уже 3:2. Кобзар використав непорозуміння між залогою й воротарем, а Мелень вирівняв чудовою бомбою у праве віконце. Гра стає гаряча, але УСК рішає її для себе по голях Дідушака у 37-й і 42-й хв. та сходить із гри під рясні оплески врадуваної публіки.

Сян — СС унд Поліцай-Норд 5:1 (3:0).

Один із видців висловився на трибуні, що хотів би постійно пригадувати таким змаганням. Мав повну слушність. Гра сяновиків справді приковувала всіх. Ці симпатичні, молоді й інтелігентні хлопці грають справді гарно, комбінують і подають доцільно, без помилки уставляються і вибігають на позиції, під воротами подають мяч тому, хто має найдогіднішу позицію, без егоїстичного бажання добути ворота, так що голя уже знаходить правильну дорогу. Крім цього чудово бігають, усі звинні мов коти й виспортовані, видержують темп й кондицію від початку змагань до кінця.

Інший із видців — чужинець — дивувався, як то українці зміють так добре грати. Ми знаємо, чому. Бо сяновики працюють над собою, тренують і знають, що таке дисципліна та спортова культура. От і тайна успіхів Сяну. Хай кожний український клуб приступить до праці з таким підходом, тоді напевно недовго дорівняє Сянові.

Сян збирав бурі оплесків від своїх і чужих. Дрібні змагуні, хоч падали часто на мураву, стріляли голи й добували ще більше симпатій.

Прізвища змагунів такі: Гуцул, Липичак — Зілинський, Гринишин — Федорович — Хитра П. (Дутко), Суський — Турко — Дутко (Замірський) — Богурат — Хитра І. Голи добули: Турко 3 та Богурат 2. — Суддя п. Зеґетмаер дуже добрий.

Гра була дійсно гарна та емоційна. Полісти грали несподівано добре, особливо пописувався в них воротар. Сян, хоч виграв високо, але по важкій боротьбі й вкладі всіх сил. Гру починає німецька дружина й змісця падає бомба над воротами Гуцула. Протинаступ приносить бомбу Богурата й Сян веде в 2 хв. 1:0. Німецька дружина грає завзято, гра отверта без переваги. Шойно в 30 хв. Богурат використовує вибіг воротаря і є 2:0. Чотири хвилини пізніше Турко підвищує до 3:0.

По зміні все маркантніша перевага Сяну. Бомби Турка йдуть одна по другій, але або нецільні, або вилочує воротар. У 16-й хв. Богурат тягне, але падає разом із заложником, а мяч задишений без опіки висилає до воріт Турко. Полісти добувають свій пункт у 32-й хв., але вже в 40-й хв. Липичак підтягає, передає Богуратові, цей Туркові, що устійнені вислід на 5:1.

У дружині Сяну дещо слабшою лінією є залога, дуже вирівняна й певна поміч, у нападі особливо блистять Турко й сильно підтягається Богурат. Воротар Гуцул — це підпора дружини.

Ч.

Сян — Військова дружина (Радимно) 1:1 (1:1).

Дня 29. травня ц. р. зустрінувся Сян із сильною військовою німецькою дружиною з Радимна. До цих змагань виступили сяновики без Турка в нападі та без Гринишина в помочі. М-р Коростіль у помочі старався вповні заступити, зате Кізіма ходив лиш по площі і не віддав до воріт ніодного доброго стрілу. Хитра й Суський гарно пробивалися, та під воротами не виходив їм стріла. Богурат стріляв багато, хоч часто перестрілював. Замірський не дописав. Поміч добра. Федорович і Дутко є доброю остоею тієї дружини. Залога та воротар Гуцул у дуже добрій формі. Німецька дружина була швидка та пробоева. При більшому шасті вона могла перемогти.

Гру почав Сян. Одначе гості, граючи з вітром, відбирають мяч і атакують Сян. Невпинні стріли йдуть на ворота Сяну, одначе Гуцул усе вилочував. Сян, маючи проти себе сильною протинника й вітер, лиш деколи міг дійти до воріт. У 35 хв. гості сильно натискають на ворота. Під воротами замішання. Гуцул вибіг, а мяч ненадійно вкотився до сітки. Сян іде до протинаступу. В 3 хв. опісля Федорович переймає мяч, стріляв здалека на ворота й стан 1:1.

Після зміни Сян починає атакувати, але ніодн стріл не приносить успіху перемиській дружині. Випади гостей вилочує певно Гуцул або здержуються на залозі. Вислід 1:1 залишається незмінним і Сян кінчає вже треті змагання нерішенням вислудом. Суддя проф. Красник добрий. Видців 500.

## ВСЯ МОЛОДЬ ДО ВІДДІЛІВ МОЛОДІ!

Реферат Опіки над Молоддю і Родиною при УДК у Кракові подає до загального відома, що вписи до всіх краківських відділів (Курінь Новиків, Курінь Юнацтва, Курінь Молоді, український Спортовий Клуб) можна доконувати кожного дня в урядових годинах у канцелярії УДК в Рефературі Молоді, або на площі підчас вправ відносного відділу. Прохання про прийняття можуть вносити мужчини й жінки, починаючи від 7-го року життя вгору. Молодь від 7—18 літ, крім прохання про прийняття, мусить мати також дозвіл від батьків.

Реферат Опіки над Молоддю і Родиною при УДК у Кракові.

## КОМУНІКАТ.

Реферат Опіки над Молоддю і Родиною при УДК у Кракові подає до відома всіх краківських відділів молоді, що руханка відбувається стало на площі при вул. Коперника 23, в такому порядку:

### КУРІНЬ НОВИКІВ:

новики: субота, год. 16—18;  
новички: п'ятниця, год. 17—18.

### КУРІНЬ ЮНАЦТВА:

юнаки: вівторок і п'ятниця, год. 17—18.30;  
юначки: четвер, год. 17—18.30.

### КУРІНЬ МОЛОДІ:

мужчини: четвер, год. 19—20.30;  
жінки: вівторок і четвер, год. 19—20.30.

### У. С. К.:

Відділ мужчин і жінок: понеділок, середа, п'ятниця, год. 6.30—7.30 рано.  
Секція копаного мяча: середа й п'ятниця, год. 18—19.30.

Поза тими годинами всякі вправи на площі є заборонені, хіба за спеціальним дозволом Референта Оп. н. Мол. і Род.

За порядок на площі відповідає відносний курінний, або його заступник чи інструктор.

Реферат Опіки над Молоддю і Родиною при УДК у Кракові.

## Дрібні оголошення

Уневажнюю загублену виказку, виставлену Делегатурою УДК-Перемишль 18. II. 1941 ч. 1288; Манько Степан, рільник, уродж. 19. II. 1908 р. в Дусіцях. 2011 1

Продам нове, льняне, чоловіче вбрання. Край Чапських 1, м. 35, офіс. 2012

Федь Винник із Ворони, пов. Товмач, відозвист Synowerskyj Wasyl, Ostrowo bei Posen, Felds 70. 2013

Пошукую друзів і знайомих із Насташина, п. Рогатин. — Pobereżnyk Josef, Malapane, Hütlager, Kr. Oppeln. 2014

Друзі із Журавенщини й Грималіщини. та знайомі з німецького полону, зголосіться на адресу: Maryk Wasyl, Watenstedt über Braunschweig. 2015 1-1

Пошукую стрічного брата Михайла Дідоху з Велдіжа, пов. Долина. — Didocha Mykola, Eberswalde bei Berlin, Moltkestrasse 5, bei Krebs. 2016 1-1

Пошукую Степана Кревяка, учителя, п. Мостиська. Krywiak Mychajko, Hamburg-Bergedorf, Kister Hacketen, Bilwalder 3. 2017 1-1

Потрібний старший медик до щеплення віспи. Платня 500 зол. — Зголошення: Д-р Володимир Кузьмак, Балагород. 2001 2-2

ЦІНА ОГЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/16 сторінки 80 зол.  
МЕНШІ ОГЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шалости (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.  
ДРІБНІ ОГЛОШЕННЯ: 30 сотників за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.  
КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарі й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свій адресу — повинен наперед прислати належність і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА „Кр. В.“: Передплату треба вникати згорн. Передплата однякова в краю й закордоном. Часопису на кредит не можемо вникати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСЛІЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки з Генерального Губернаторства треба посилати переказом або чеками нашого видавництва Seh A Watschbau Nr. 3.812, з Німеччини чеками нашого видавництва за Postcheckkonto Berlin № 68085.

З Протекторату: чеками „Українського Видавництва“ Postsparkasse Prag 78.513. — Із Словаччини чеками Tatra banka, filiálka v Bratislava, Bratislava, № 5015 на р-к Ukrainске Nakladatelstvo v Krakove. — Курс 1 нім. марки 2 зол., 1 чеської кор. 0.20 зол., 1 словацької кор. 0.20 зол. При вислуді грошей все треба подати на що призначені гроші. Звертаємо увагу: подавати читку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальний редактор М. Хоміак у Кракові. Видве „Українське Видавництво“, Краків, вул. Райхсштрассе 34, II. Тел. 2000.

З друкарні „Нова Друкарня Деникова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamthalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter M. Chomiak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau Reichsstrasse 34, Fernspr. 230-30. — Druck: „Neue Zeitungsdruckerei“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-79